



Distr.: General  
17 March 2023  
Arabic  
Original: English

# الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

## تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها السابعة والخمسين، المعقودة في شرم الشيخ في الفترة من 6 إلى 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

المحتويات

الصفحة

3	.....المختصرات	
4	.....افتتاح الدورة (البند 1 من جدول الأعمال)	أولاً -
4	.....المسائل التنظيمية (البند 2 من جدول الأعمال)	ثانياً -
4	.....إقرار جدول الأعمال	ألف -
6	.....تنظيم أعمال الدورة	باء -
7	.....انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس	جيم -
7	.....الأنشطة المقررة	دال -
8	.....تقرير لجنة التكيف (البند 3 من جدول الأعمال)	ثالثاً -
4	.....برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3 (البند 4 من جدول الأعمال)	رابعاً -
8	.....تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (البند 5 من جدول الأعمال)	خامساً -
9	.....المسائل المتصلة بشبكة ساننتياغو لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (البند 6 من جدول الأعمال)	سادساً -
9	.....عمل كورونيغيا المشترك بشأن الزراعة (البند 7 من جدول الأعمال)	سابعاً -
10	.....المسائل المتصلة ببرنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف المشار إليه في الفقرة 27 من المقرر 1/م أ ت-3 (البند 8 من جدول الأعمال)	ثامناً -
10	.....المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس (البند 9 من جدول الأعمال)	تاسعاً -
12	.....المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض (البند 10 من جدول الأعمال)	عاشراً -
12	.....البحوث والمراقبة المنهجية	ألف -
14	.....الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه	باء -



- حادي عشر - تطوير التكنولوجيات ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ (البند 11 من جدول الأعمال)..... 14
- ثاني عشر - المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمةً للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس (البند 12 من جدول الأعمال)..... 15
- ثالث عشر - القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية (البند 13 من جدول الأعمال)..... 15
- ألف - برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية ..... 15
- باء - برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية..... 16
- جيم - تقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية ..... 17
- دال - المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون ..... 17
- هاء - الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين ..... 18
- رابع عشر - المسائل المتعلقة بالإبلاغ والاستعراض بموجب المادة 13 من اتفاق باريس: خيارات إجراء استعراضات على أساس طوعي للمعلومات المبلّغ عنها عملاً بالفصل الرابع من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، والدورات التدريبية ذات الصلة اللازمة لتيسير هذه الاستعراضات الطوعية (البند 14 من جدول الأعمال)..... 19
- خامس عشر - إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 2/م أ ت-3 (البند 15 من جدول الأعمال)..... 19
- سادس عشر - قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من اتفاق باريس والمشار إليها في المقرر 3/م أ ت-3 (البند 16 من جدول الأعمال)..... 19
- سابع عشر - برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3 (البند 17 من جدول الأعمال)..... 20
- ثامن عشر - التقارير السنوية بشأن الاستعراضات التقنية (البند 18 من جدول الأعمال)..... 22
- ألف - الاستعراض التقني للمعلومات المقدمة بموجب الاتفاقية من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقاريرها لفترة سنتين وفي بلاغاتها الوطنية ..... 22
- باء - الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية..... 22
- جيم - الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو..... 22
- تاسع عشر - مسائل أخرى (البند 19 من جدول الأعمال)..... 23
- عشرون - اختتام الدورة وتقرير الدورة (البند 20 من جدول الأعمال)..... 23

## المختصرات

مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس	مؤتمر/اجتماع أطراف باريس
مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو	مؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو
لجنة غلاسكو المعنية بالنهج غير السوقية	لجنة غلاسكو
منظمة الطيران المدني الدولي	الإيكاو
الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ	هيئة المناخ
الهيئة الفرعية للتنفيذ	هيئة التنفيذ
الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	هيئة المشورة
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	اليونسكو

## أولاً- افتتاح الدورة

(البند 1 من جدول الأعمال)

- 1- عقدت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (هيئة المشورة) دورتها السابعة والخمسين في مركز شرم الشيخ الدولي للمؤتمرات في شرم الشيخ، بمصر، في الفترة من 6 إلى 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2022.
- 2- وافتتح الدورة رئيس هيئة المشورة، توسي مبانو مبانو (جمهورية الكونغو الديمقراطية)، يوم الأحد 6 تشرين الثاني/نوفمبر، ورحب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب أيضاً بكاخابيري مديفاني (جورجيا) نائباً للرئيس ويزيتا كاسا ويلكس (غابون) مقررّة.

## ثانياً- المسائل التنظيمية

(البند 2 من جدول الأعمال)

### ألف- إقرار جدول الأعمال

(البند الفرعي 2(أ) من جدول الأعمال)

- 3- نظرت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، المعقودة في 6 تشرين الثاني/نوفمبر، في مذكرة من الأمانة التنفيذية تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه<sup>(1)</sup>، وأقرت جدول الأعمال بصيغته المقدمة، وهي كما يلي<sup>(2)</sup>:

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- المسائل التنظيمية:
  - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
  - (ب) تنظيم أعمال الدورة؛
  - (ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
  - (د) الأنشطة المقررة.
- 3- تقرير لجنة التكيف\*.
- 4- برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3\*.
- 5- تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*.
- 6- المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\*.
- 7- عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة\*.

(1) FCCC/SBSTA/2022/7/Rev.1

(2) ترد البنود المشتركة بين جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة المشورة والدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ موسومةً بعلامة نجمة.

- 8- المسائل المتصلة ببرنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف المشار إليه في الفقرة 27 من المقرر 1/م أ ت-3\*.
- 9- المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس\*.
- 10- المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض:  
(أ) البحوث والمراقبة المنهجية؛  
(ب) الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه\*.
- 11- تطوير التكنولوجيات ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ\*.
- 12- المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس\*.
- 13- القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية:  
(أ) برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛  
(ب) برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛  
(ج) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛  
(د) المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون؛  
(هـ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.
- 14- المسائل المتعلقة بالإبلاغ والاستعراض بموجب المادة 13 من اتفاق باريس: خيارات إجراء استعراضات على أساس طوعي للمعلومات المبلغ عنها عملاً بالفصل الرابع من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، والدورات التدريبية ذات الصلة اللازمة لتيسير هذه الاستعراضات الطوعية.
- 15- إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 2/م أ ت-3.
- 16- قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من اتفاق باريس والمشار إليها في المقرر 3/م أ ت-3.
- 17- برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3.
- 18- التقارير السنوية بشأن الاستعراضات التقنية:

- (أ) الاستعراض التقني للمعلومات المقدمة بموجب الاتفاقية من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقاريرها لفترة سنتين وفي بلاغاتها الوطنية؛
- (ب) الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول، وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو.

19- مسائل أخرى.

20- اختتام الدورة وتقرير الدورة.

## باء - تنظيم أعمال الدورة

(البند الفرعي 2(ب) من جدول الأعمال)

- 4- في الجلسة الأولى لهيئة المشورة، وجّه الرئيس انتباه الأطراف إلى أن الموعد النهائي المحدد لاختتام أعمال جميع الأفرقة هو الساعة السادسة من مساء يوم الجمعة 11 تشرين الثاني/نوفمبر، وذلك لضمان إتاحة مشاريع الاستنتاجات في الوقت المناسب للجلسة العامة الختامية المقرر عقدها يوم السبت 12 تشرين الثاني/نوفمبر. وأشار الرئيس إلى مذكرة السيناريو التي أصدرها<sup>(3)</sup>، فذُكر المندوبين بضرورة العمل بطريقة تزيد إلى من وقت التفاوض إلى أقصى حد وتكفل اختتام الدورة في الوقت المناسب.
- 5- وأشار الرئيس إلى أنه ينسق عن كثب مع رئيسة الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) فيما يخص العمل المضطلع به في إطار بنود جدول الأعمال المشتركة، وعددها 10 بنود. وشجع الرئيس الأطراف على إبقاء جميع المشاورات غير الرسمية مفتوحة للمراقبين حيثما أمكن ذلك، وفقاً للممارسة المتبعة وللاستنتاجات ذات الصلة الصادرة عن هيئة التنفيذ.
- 6- وبناءً على مقترح من الرئيس، اتفقت هيئة المشورة على المضي في العمل على هذا الأساس ووفقاً للاستنتاجات التي سبق أن اعتمدها هيئة التنفيذ<sup>(4)</sup> بشأن اختتام المفاوضات وممارسات العمل ذات الصلة في الوقت المحدد لها.
- 7- وفي الجلسة نفسها، أدلت ببيانات ثمان منظمات حكومية دولية، هي: اللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض، متكلمة باسمها ونيابةً عن فريق التنسيق المعني بسواتل الأرصاد الجوية، والنظام العالمي لرصد المناخ، ومنظمة الطيران المدني الدولي، والمنظمة البحرية الدولية، ولجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والبرنامج العالمي للبحوث المناخية<sup>(5)</sup>.
- 8- وفي الجلسة الثانية لهيئة المشورة، المعقودة في 6 تشرين الثاني/نوفمبر بالاقتران مع الجلسة الثانية لكل من مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس وهيئة

(3) متاحة في: [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/SBSTA\\_57\\_scenario\\_note.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/SBSTA_57_scenario_note.pdf).

(4) FCCC/SBI/2014/8، الفقرة 213 والفقرات من 218 إلى 221.

(5) ويمكن الاستماع إلى البيانات في: [https://unfccc-events.azureedge.net/COP27\\_88191/agenda](https://unfccc-events.azureedge.net/COP27_88191/agenda) (ابتداءً من

(1:03:16).

التنفيذ، أدلى ببيانات ممثلو 21 طرفاً، من بينها 14 طرفاً باسم مجموعات الأطراف التالية: المجموعة الأفريقية؛ وتحالف الدول الجزرية الصغيرة؛ ومجموعة الدول العربية؛ والأرجنتين والبرازيل وأوروغواي؛ والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب؛ والبرازيل وجنوب أفريقيا والهند والصين؛ وائتلاف بلدان الغابات المطيرة؛ ومجموعة السلامة البيئية؛ والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ ومجموعة الـ 77 والصين؛ والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي؛ وأقل البلدان نمواً؛ والبلدان النامية متقاربة التفكير؛ والمجموعة الجامعة<sup>(6)</sup>. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو تسع جماعات تعمل في إطار اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (الاتفاقية)، هي: منظمات الشعوب الأصلية؛ وسلطات الحكم المحلي والبلديات؛ والجماعة المعنية بالمرأة والشؤون الجنسانية؛ ومنظمات غير حكومية تمثل قطاعي الأعمال والصناعة، ومنظمات غير حكومية تمثل الأطفال والشباب، ومنظمات غير حكومية بيئية، ومنظمات غير حكومية تمثل المزارعين، ومنظمات غير حكومية بحثية ومستقلة، ومنظمات غير حكومية نقابية<sup>(7)</sup>.

### جيم - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند الفرعي 2(ج) من جدول الأعمال)

9- في الجلسة الأولى، ذكّر الرئيس بأن هيئة المشورة دُعيت إلى انتخاب نائب رئيسها ومقررها لعام 2023. وذكّر الأطراف بأن المشاورات المتعلقة بالترشيحات ما زالت جارية واقترح العودة إلى هذا البند الفرعي في الجلسة العامة الختامية لهيئة المشورة، في 12 تشرين الثاني/نوفمبر.

10- وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في 12 تشرين الثاني/نوفمبر، أبلغ الرئيس الأطراف بأن الأمانة لم تتلق أي ترشيحات. وذكّر الأطراف بأنه وفقاً للفقرة 2 من المادة 22 من مشروع النظام الداخلي المعمول به، سيظل نائب الرئيس، كاخابيري مديفاني، والمقررة، زيتا كاسا ويلكس، في منصبيهما إلى حين انتخاب من يخلفهما في الدورة التالية.

### دال - الأنشطة المقررة

(البند الفرعي 2(د) من جدول الأعمال)

11- أحاطت هيئة المشورة علماً، في جلستها الأولى، بما قدمه الرئيس من معلومات عن الأنشطة المقررة والمعقودة بالتزامن مع الدورة الحالية<sup>(8)</sup>.

(6) يمكن الاستماع إلى البيانات في: [https://unfccc-events.azureedge.net/COP27\\_88191/agenda](https://unfccc-events.azureedge.net/COP27_88191/agenda) (ابتداءً من 3:28:38).

(7) يمكن الاستماع إلى البيانات في: [https://unfccc-events.azureedge.net/COP27\\_88191/agenda](https://unfccc-events.azureedge.net/COP27_88191/agenda) (ابتداءً من 5:17:07).

(8) FCCC/SBSTA/2022/7/Rev.1، الفقرات من 6 إلى 8.

## ثالثاً - تقرير لجنة التكيف\*

(البند 3 من جدول الأعمال)

12- عُرضت على هيئة المشورة الوثيقة FCCC/SB/2022/5, Add.1-2<sup>(9)</sup>. وفي الجلسة الأولى، دعا الرئيس ممثلاً عن لجنة التكيف إلى تقديم تقرير شفوي موجز عن أعمال اللجنة<sup>(10)</sup>. وفي الجلسة نفسها، ذكّر الرئيس بأن مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة والعشرين، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس، في دورته الرابعة، كانا قد أحالا إلى هيئة المشورة وهيئة التنفيذ النظر في استعراض التقدم الذي أحرزته لجنة التكيف وفعاليتها وأدائها<sup>(11)</sup>. واتفقت هيئة المشورة على أن يُنظر في هذه المسائل في إطار هذا البند بالاقتران مع البند المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها بيلار بويو (الأرجنتين) ومورغان تشيوشيا (المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية). واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، على أن توصي مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة والعشرين، ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس، في دورته الرابعة، بالنظر في هذه المسائل استناداً إلى مشروع النص المتاح على الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(12)(13)</sup>.

## رابعاً - برنامج عمل غلاسكو - شرم الشيخ بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف

### المشار إليه في المقرر 7/م أ ت-3\*

(البند 4 من جدول الأعمال)

13- عُرضت على هيئة المشورة الوثيقة FCCC/SB/2022/INF.2. واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند 14 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها ماتياس فروميري (السويد) وكيشان كومارينغ (ترينيداد وتوباغو). واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، على أن توصي مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، في دورته الرابعة، بالنظر في هذه المسائل مع مراعاة مشروع النص المتاح على الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(14)</sup> والآراء ذات الصلة التي أعربت عنها الأطراف ومجموعات الأطراف، مع التسليم بأن مشروع النص لا يمثل توافقاً في الآراء بين الأطراف وبأن من الضروري أن يضطلع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بمزيد من العمل كي يضع المقرر في صيغته النهائية<sup>(15)</sup>.

(9) أُعدت الوثيقة FCCC/SB/2022/5/Add.1/Corr.1 أثناء الدورة.

(10) يمكن الاستماع إلى التقرير الشفوي في: [https://unfccc-events.azureedge.net/COP27\\_88191/agenda](https://unfccc-events.azureedge.net/COP27_88191/agenda) (ابتداءً من 0:07:40).

(11) FCCC/CP/2022/10، الفقرة 63، وFCCC/PA/CMA/2022/10، الفقرة 44.

(12) <https://unfccc.int/documents/621630>

(13) واصل مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس النظر في هذه المسائل واعتمداً المقررين 8/م أ ت-27 و10/م أ ت-4، على التوالي.

(14) <https://unfccc.int/documents/621633>

(15) نظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس كذلك في هذه المسألة واعتمداً المقرر 3/م أ ت-4.

## خامساً- تقرير اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\* (البند 5 من جدول الأعمال)

14- عُرضت على هيئة المشورة الوثيقة FCCC/SB/2022/2 وAdd.1-2. واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند 15 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها لوكاس دي ببيترو (الأرجنتين) وكورنيليا بيغر (النمسا). وأوصت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، بمشروع مقرر<sup>(16)</sup> كي تنظر فيه الهيئة أو الهيئات المعنية وتعتمده<sup>(17)</sup>(18).

## سادساً- المسائل المتصلة بشبكة سانتياغو لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ\* (البند 6 من جدول الأعمال)

15- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند 16 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها لوكاس دي ببيترو وكورنيليا بيغر. واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، على أن توصي الهيئة أو الهيئات المعنية<sup>(19)</sup> بالنظر في هذه المسائل في دورتها (دوراتها) المعقودة في تشرين الثاني/نوفمبر 2022، مع مراعاة المذكرة غير الرسمية المتاحة في الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(20)</sup>(21).

## سابعاً- عمل كورونيفيا المشترك بشأن الزراعة\* (البند 7 من جدول الأعمال)

16- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند 10 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها كل من مونيكا فيغاي (بولندا) وميلاغروس ساندوفال (بيرو). واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، على أن توصي مؤتمر الأطراف، في دورته السابعة والعشرين، بالنظر في هذه المسائل مع مراعاة مشاريع النصوص المتاحة في الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(22)</sup>(23).

(16) FCCC/SB/2022/L.11.

(17) في انتظار نتائج مشاورات الرئاسة بشأن إدارة آلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ. ليس في هذه الوثيقة ما يُخل بآراء الأطراف أو يحكم مسبقاً على النتائج المتصلة بإدارة آلية وارسو الدولية.

(18) نظر مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس كذلك في هذه المسألة واعتمدا المقررين 12/م أ-27 و13/م أ ت-4، على التوالي.

(19) على غرار ما جاء في الحاشية 17 أعلاه.

(20) <https://unfccc.int/documents/621654>

(21) انظر مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس كذلك في هذه المسائل واعتمدا المقررين 11/م أ-27 و12/م أ ت-4، على التوالي.

(22) <https://unfccc.int/documents/623198> و <https://unfccc.int/documents/623199>.

(23) انظر مؤتمر الأطراف كذلك في هذه المسائل واعتمدا المقرر 3/م أ-27.

## ثامناً - المسائل المتصلة ببرنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف المشار إليه في الفقرة 27 من المقرر 1/م أ ت-3\* (البند 8 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

17- عُرضت على هيئة المشورة ورقات المعلومات ذات الصلة<sup>(24)</sup>. واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند 7 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها كارلوس فولر (بليز) وكاي هاريسون (نيوزيلندا). ونظرت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها<sup>(25)</sup>.

### 2- الاستنتاجات

18- نظرت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ في المسائل المتصلة ببرنامج العمل الرامي إلى التعجيل بزيادة الطموح والتنفيذ في مجال التخفيف في هذا العقد الحرج بطريقة تكمل الحصيلة العالمية المشار إليه في الفقرة 27 من المقرر 1/م أ ت-3، بغية التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته الرابعة.

19- ورحبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ بالتقارير المقدمة من الأطراف<sup>(26)</sup> وبالمناقشات التي تناولت برنامج العمل والتي جرت في حلقة العمل السابقة للدورة التي صدر بها تكليف<sup>(27)</sup>، مما ساعد على تعزيز فهم المقترحات التي قدمتها الأطراف في تقاريرها والمضي قدماً في النظر في المسائل المتصلة ببرنامج العمل.

20- واتفقت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ على أن توصي مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، في دورته الرابعة، بنص مشروع المقرر المتعلق بهذه المسألة<sup>(28)</sup> لينظر فيه، مع التسليم بأن هذا النص لا يمثل توافقاً في الآراء بين الأطراف وبأن من الضروري أن يضطلع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بمزيد من العمل لوضع المقرر في صيغته النهائية في الدورة الحالية.

## تاسعاً - المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس\* (البند 9 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

21- نظرت هيئة المشورة في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثالثة.

22- واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند 8 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ، وذلك في إطار فريق اتصال مشترك تشترك في رئاسته هناء الهاشم (الإمارات العربية المتحدة) وأليسون كامبل (المملكة المتحدة). ونظرت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

(24) متاحة في: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (أدخل في حقل البحث عبارة "mitigation ambition").

(25) نظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس كذلك في هذه المسألة واعتمد المقرر 4/م أ ت-4.

(26) انظر الحاشية 24 أعلاه.

(27) وفقاً للوثيقتين FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 44، و FCCC/SBI/2022/10، الفقرة 35.

(28) متاح في: <https://unfccc.int/documents/621827>.

- 23- شددت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ على أهمية الحصيلة العالمية في سياق تحقيق الأهداف الطويلة الأجل لاتفاق باريس.
- 24- وأعربت الهيئتان عن تقديرهما لمُيسرَي الحوار التقني على ما بذلاه من جهود لعقد الاجتماع الثاني لهذا الحوار، وللميسرين والمقررين والخبراء المشاركين والأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف على مساهماتهم ومشاركتهم في اجتماع الحوار المذكور.
- 25- وأعربت الهيئتان عن تقديرهما للميسرين المتشاركين للحوار التقني على جهودهما في إعداد التقرير الموجز المتعلق بالاجتماع الأول للحوار التقني<sup>(29)</sup>، والمشاورات غير الرسمية التي نُظمت بشأن هذا التقرير في 6 تشرين الأول/أكتوبر 2022، والمذكرة الإعلامية للاجتماع الثاني للحوار التقني<sup>(30)</sup>، الذي عُقد في 18 تشرين الأول/أكتوبر 2022.
- 26- وطلبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى الميسرين المتشاركين للحوار التقني أن يضعوا في الحسبان، عند إعداد التقرير الموجز عن الاجتماع الثاني وتصميم الاجتماع الثالث للحوار التقني، الآراء الواردة من الأطراف في الاجتماع الثاني للحوار التقني، ومن فريق الاتصال المشترك بين هيئة المشورة وهيئة التنفيذ، من أجل ضمان أن تكون العملية المتبعة شاملة للجميع ومتوازنة وواقعية ومركزة ومسترشدة بتوجيهات الأطراف، وأن تجري بمشاركة أصحاب المصلحة من غير الأطراف، وأن تيسر المشاركة الواسعة للأطراف ولأصحاب المصلحة من غير الأطراف.
- 27- وطلبت الهيئتان أيضاً إلى الميسرين المتشاركين للحوار التقني إعداد التقرير الموجز للاجتماع الثاني للحوار التقني قبل الاجتماع الثالث بوقت كاف ومواصلة الممارسة القائمة على التحاور مع الأطراف، وأشارت إلى أن الميسرين المتشاركين يشجعان على نحو مماثل على التحاور مع أصحاب المصلحة من غير الأطراف، بعد نشر التقرير الموجز.
- 28- وكررت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ الدعوة إلى تقديم المدخلات المشار إليها في الفقرة 19 من المقرر 19/م أ-1، وشجعتا الأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف على تقديم هذه المدخلات للنظر فيها في الاجتماع الثالث للحوار التقني.
- 29- وسلّمت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ بضرورة التحضير للنظر في عنصر نواتج الحصيلة العالمية الأولى بطريقة تتماشى مع الفقرات من 3 إلى 6 من المقرر 19/م أ-1.
- 30- ودعت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى تقديم تقارير، بحلول 15 شباط/فبراير 2023، عن الآراء المتعلقة بالنهج المتبع في النظر في عنصر نواتج الحصيلة العالمية الأولى.
- 31- وطلبت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ إلى رئاستيهما الاضطلاع، بدعم من الأمانة، بما يلي:
- (أ) عقد مشاورة فيما بين الدورات، بالحضور الشخصي والافتراضي، في نيسان/أبريل 2023، بشأن الأعمال التحضيرية للنظر في عنصر نواتج الحصيلة العالمية الأولى، مع مراعاة التقارير المشار إليها في الفقرة 30 أعلاه؛

(29) متاح في: <https://unfccc.int/documents/615116>(30) متاحة في: <https://unfccc.int/documents/616525>

(ب) عقد حلقة عمل بالحضور الشخصي فيما بين الدورات، في تشرين الأول/أكتوبر 2023، لتحديد عناصر نواتج الحصيلة العالمية الأولى التي يلزم النظر فيها، وذلك من أجل الاسترشاد بها في عمل فريق الاتصال المشترك.

32- ودعت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ اللجنة الرفيعة المستوى المشار إليها في الفقرة 33 من المقرر 19/م أ ت-1 إلى تقديم معلومات مستكملة خلال الدورتين الثامنة والخمسين لكل من الهيئتين الفرعيتين (حزيران/يونيه 2023) عن التقدم المحرز في التخطيط للأنشطة الرفيعة المستوى.

33- وكررت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ تشجيعهما<sup>(31)</sup> للأطراف وأصحاب المصلحة من غير الأطراف على تنظيم أنشطة على الصعيد المحلي والوطني والإقليمي والدولي، حسب الاقتضاء، دعماً لاستخلاص الحصيلة العالمية.

34- وشجعت هيئة المشورة وهيئة التنفيذ الأطراف على تقديم تبرعات لتنفيذ الأنشطة المدرجة في هذه الاستنتاجات في الوقت المناسب وفي إطار استخلاص الحصيلة العالمية الأولى.

## عاشراً- المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض

(البند 10 من جدول الأعمال)

### ألف- البحوث والمراقبة المنهجية

(البند الفرعي 10(أ) من جدول الأعمال)

#### 1- المداويلات

35- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها كل من إليزابيث بوش (كندا) ولاديسلاوس شانغا (تتزانيا). ونظرت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدتها.

#### 2- الاستنتاجات

36- سلّمت هيئة المشورة بالأهمية الحيوية التي يكتسبها وجود نظم قوية لرصد الأرض، وما يتصل بذلك من سجلات البيانات الطويلة الأجل، من منظور تعزيز فهم النظام المناخي العالمي وتغييراته وإجراءات التكيف والتخفيف.

37- ولاحظت هيئة المشورة مع التقدير المعلومات الواردة في البيانات التي أدلى بها في الجلسة الافتتاحية لهذه الدورة ممثلو النظام العالمي لرصد المناخ، ولجنة اليونسكو الدولية الحكومية لعلوم المحيطات، والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، واللجنة المعنية بسواتل رصد الأرض/فريق التنسيق المعني بسواتل الأرصاد الجوية، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، والبرنامج العالمي للبحوث المناخية<sup>(32)</sup>.

38- وأحاطت هيئة المشورة علماً بتقرير الحالة المؤقتة للمناخ العالمي لعام 2022 الصادر عن المنظمة العالمية للأرصاد الجوية ( WMO Provisional State of the Global Climate 2022 )

(31) FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 53، وFCCC/SBI/2022/10، الفقرة 44.

(32) متاحة في: <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx> (اختر الوسم "2022"؛ وأدخل كلمة "statement" في خانة البحث).

report<sup>(33)</sup>) وبنشرة غازات الدفيئة لعام 2022 الصادرة عن المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO Greenhouse Gas Bulletin<sup>(34)</sup>)، ورحبت بمبادرة الأمم المتحدة العالمية للإنذار المبكر من أجل تنفيذ التكيف المناخي<sup>(35)</sup>.

39- ولاحظت هيئة المشورة بقلق حالة النظام المناخي العالمي، استناداً إلى العروض التي قُدمت في يوم معلومات الأرض لعام 2022.

40- وأحاطت هيئة المشورة علماً بالتقرير الموجز غير الرسمي عن يوم معلومات الأرض لعام 2021<sup>(36)</sup>. وأعربت عن تقديرها لرئيسها وللأمانة لتنظيم يوم معلومات الأرض لعام 2022<sup>(37)</sup>، الذي عُقد في هذه الدورة، وشكرت ممثلي المنظمات والبرامج المشاركة على مساهماتهم القيمة، ودعت رئيسها إلى أن يعدّ، بمساعدة الأمانة، تقريراً موجزاً غير رسمي عن يوم معلومات الأرض لعام 2022.

41- وأقرت هيئة المشورة، في ضوء العروض التي تخللت يوم معلومات الأرض لعام 2022، بالجهود الرهنة التي تبذلها الدوائر المعنية بالرصد المنهجي من أجل تقديم معلومات محدّثة عن حالة المناخ العالمي، ومعلومات عن التخفيف، بما في ذلك تقديرات بشأن تدفقات غازات الدفيئة والخدمات المناخية ذات الصلة بالتكيف ونظم الإنذار المبكر؛ وتعزيز التعاون بين شبكات الرصد؛ وتحسين استيعاب الملاحظات المستقاة من مصادر متعددة.

42- ورخّبت هيئة المشورة بالخطة التنفيذية للنظام العالمي لرصد المناخ لعام 2022<sup>(38)</sup> وبتحديد معايير المتغيرات المناخية الأساسية للنظام العالمي لرصد المناخ لعام 2022<sup>(39)</sup>. وشجعت الأطراف والمنظمات ذات الصلة، حسب الاقتضاء، على العمل من أجل تفعيل الخطة التنفيذية للنظام العالمي لرصد المناخ لعام 2022، وفقاً للمادة 5 من الاتفاقية.

43- ولاحظت هيئة المشورة مع التقدير التقدم المحرز في دعم الرصد المنهجي، وذلك مثلاً من خلال إنشاء آلية لتمويل هذا الرصد. وشجعت هيئة المشورة الآلية على مواصلة إيلاء الأولوية لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية في تقديم الدعم وتقييم الفرص المتاحة لدعم البلدان النامية. وأشادت أيضاً بالجهود الرامية إلى زيادة تعزيز الدعم المقدم لعمليات الرصد المنهجي المستدامة للمحيطات، والغلاف الجليدي، والأراضي، والمحيط الحيوي، والغلاف الجوي.

44- وأشارت هيئة المشورة إلى الحاجة إلى إنشاء وتعزيز وإدامة القدرة على جمع البيانات وإدارتها في الأجل الطويل، بما يشمل إنقاذ البيانات ورقمنتها وتحليلها وحفظها وإتاحتها. وشجعت الأطراف والمنظمات

(33) WMO. 2022. WMO Provisional State of the Global Climate 2022. Geneva: WMO. متاح في: [https://library.wmo.int/doc\\_num.php?explnum\\_id=11359](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11359)

(34) WMO. 2022. WMO Greenhouse Gas Bulletin (GHG Bulletin) - No.18: The State of Greenhouse Gases in the Atmosphere Based on Global Observations through 2021. Geneva: WMO. متاح في: [https://library.wmo.int/index.php?lvl=notice\\_display&id=22149#.Y216U3ZBw2w](https://library.wmo.int/index.php?lvl=notice_display&id=22149#.Y216U3ZBw2w)

(35) انظر <https://public.wmo.int/en/earlywarningsforall>

(36) متاح في: <https://unfccc.int/sites/default/files/resource/EarthInformationDay.2021.Summary.Report.pdf>

(37) انظر <https://unfccc.int/event/earth-information-day-2022>

(38) WMO. 2022. The 2022 GCOS Implementation Plan. Geneva: WMO. متاح في: [https://library.wmo.int/doc\\_num.php?explnum\\_id=11317](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11317)

(39) WMO. 2022. The 2022 GCOS ECVs Requirements. Geneva: WMO. متاح في: [https://library.wmo.int/doc\\_num.php?explnum\\_id=11318](https://library.wmo.int/doc_num.php?explnum_id=11318)

ذات الصلة على مواصلة إقامة ودعم التقاسم المنفتح للبيانات وتهيئة منتجات بياناتية يتاح الوصول إليها بصورة مفتوحة وموثوقة ومواتية، حسب الاقتضاء.

45- وشددت هيئة المشورة على الحاجة إلى معالجة ثغرات الرصد المنهجي، لا سيما في البلدان النامية وفيما يتعلق بالمناطق المحيطية والجبلية والصحراوية والقطبية والغلاف الجليدي، من أجل تحسين فهم تغير المناخ، والمخاطر ونقاط التحول المتصلة بالمناخ، وحدود التكيف، ولضمان تعزيز الخدمات المناخية ونظم الإنذار المبكر.

46- ولاحظت هيئة المشورة بقلق الثغرات القائمة في النظام العالمي لرصد المناخ. وسلّمت بالحاجة إلى تعزيز تنسيق الأنشطة التي تضطلع بها الدوائر المعنية بالرصد المنهجي وتحسين قدرتها على توفير معلومات مناخية مفيدة ويمكن الاستناد إليها في مجال التخفيف والتكيف ونظم الإنذار المبكر، فضلاً عن معلومات تصب في فهم حدود التكيف وتحديد أسباب الظواهر الجوية القصوى.

47- ودعت هيئة المشورة الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى أن تقدم، عبر بوابة المساهمات<sup>(40)</sup>، بحلول 31 آب/أغسطس 2023، آراءها بشأن المواضيع التي يمكن تناولها خلال يوم معلومات الأرض لعام 2023، المقرر عقده بالاقتران مع الدورة التاسعة والخمسين لهيئة المشورة (تشرين الثاني/نوفمبر - كانون الأول/ديسمبر 2023)، وسُبل تنظيم هذا النشاط.

48- وأوصت هيئة المشورة بمشروع مقرر<sup>(41)</sup> بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته السابعة والعشرين<sup>(42)</sup>.

## باء - الاستعراض الدوري الثاني للهدف العالمي الطويل الأجل بموجب الاتفاقية وللتقدم العام المحرز نحو تحقيقه\*

(البند الفرعي 10 (ب) من جدول الأعمال)

49- عُرضت على هيئة المشورة الوثيقة FCCC/SB/2022/3. واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند 9 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ، وذلك في إطار فريق اتصال مشترك يشترك في رئاسته ليون تشارلز (غرينادا) وأندرو فيرون (لكسمبرغ). واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، على أن توصي مؤتمر الأطراف بأن ينظر في هذه المسألة في دورته السابعة والعشرين، مع مراعاة مشروع النص المتاح في الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(43)</sup><sup>(44)</sup>.

## حادي عشر - تطوير التكنولوجيات ونقلها: التقرير السنوي المشترك للجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة تكنولوجيا المناخ\*

(البند 11 من جدول الأعمال)

50- عُرضت على هيئة المشورة الوثيقة FCCC/SB/2022/4. وفي الجلسة الأولى، دعا الرئيس ممثلاً عن اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا وممثلاً عن المجلس الاستشاري لمركز وشبكة تكنولوجيا

(40) <https://www4.unfccc.int/sites/submissionsstaging/Pages/Home.aspx>

(41) FCCC/SBSTA/2022/L.20/Add.1

(42) انظر مؤتمر الأطراف كذلك في هذه المسألة واعتمد المقرر 22/م أ-27.

(43) <https://unfccc.int/documents/623318>

(44) انظر مؤتمر الأطراف كذلك في هذه المسألة واعتمد المقرر 21/م أ-27.

المناخ إلى تقديم تقريرين شفويين موجزين عن أعمال اللجنة والمركز/الشبكة<sup>(45)</sup>. واتفقت هيئة المشورة على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند الفرعي 17 (أ) المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ، وذلك في إطار مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها ستيليا غاما (ملاوي) والفريدي مور (النمسا). وأوصت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، بمشروع مقرر<sup>(46)</sup> يُنظر فيهما في الدورة السابعة والعشرين لمؤتمر الأطراف والدورة الرابعة لمؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(47)</sup>.

## ثاني عشر - المسائل المتصلة بالمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي خدمةً للاتفاقية وبروتوكول كيوتو واتفاق باريس\*

(البند 12 من جدول الأعمال)

51- عُرضت على هيئة المشورة الوثيقة FCCC/SB/2022/6. وفي الجلسة الأولى، دعا الرئيس ممثلاً عن لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي إلى تقديم تقرير شفوي موجز عن أعمال اللجنة<sup>(48)</sup>. واتفقت هيئة المشورة على أن يُنظر في هذا البند بالاقتران مع البند 20 المماثل له في العنوان من جدول أعمال الدورة السابعة والخمسين لهيئة التنفيذ، وذلك في إطار فريق اتصال يشترك في رئاسته أندريه ماركو (بابوا غينيا الجديدة) ودانيال ووترسكوت (الاتحاد الأوروبي). واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، على إحالة هذه المسائل إلى مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس التماساً لمزيد من التوجيهات، مع مراعاة مشروع نص هذا البند من جدول الأعمال، المتاح في الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(49)</sup>، (50)

## ثالث عشر - القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

(البند 13 من جدول الأعمال)

ألف - برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية  
(البند الفرعي 13 (أ) من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

52- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها جاي جونغ (جمهورية كوريا) وهاري فريولز (هولندا). ونظرت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

(45) يمكن الاستماع إلى التقريرين الشفويين في: [https://unfccc-events.azureedge.net/COP27\\_88191/agenda](https://unfccc-events.azureedge.net/COP27_88191/agenda) (ابتداءً من 0:29:00).

(46) FCCC/SB/2022/L.16 و FCCC/SB/2022/L.12.

(47) انظر مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس في التوصيات واعتمادا المقررين 18/أ-27 و 19/أ-4، على التوالي.

(48) يمكن الاستماع إلى التقرير الشفوي في: [https://unfccc-events.azureedge.net/COP27\\_88191/agenda](https://unfccc-events.azureedge.net/COP27_88191/agenda) (ابتداءً من 0:38:50).

(49) متاح في: <https://unfccc.int/documents/623249>.

(50) انظر مؤتمر الأطراف ومؤتمر/اجتماع أطراف كيوتو ومؤتمر/اجتماع أطراف باريس كذلك في هذه المسائل واعتمدها المقررات 20/أ-27 و 7/أ-17 و 23/أ-4، على التوالي.

## 2- الاستنتاجات

53- واصلت هيئة المشورة النظر في برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية<sup>(51)</sup> مع مراعاة الفقرتين 42 و44 من المقرر 1/م أ-24.

54- ولاحظت هيئة المشورة أهمية برنامج التدريب لبناء قدرات الخبراء التقنيين من البلدان النامية فيما يتعلق بالإبلاغ والاستعراض.

55- واتفقت هيئة المشورة على تمديد تنفيذ برنامج التدريب إلى أن يبدأ برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين، المبين في المرفق السابع للمقرر 5/م أ ت-3. واتفقت هيئة المشورة أيضاً على النظر في هذه المسألة في دورتها التي تعقب انسحاب أي طرف مدرج في المرفق الأول للاتفاقية من اتفاق باريس.

56- وأحاطت هيئة المشورة علماً بالآثار التي يُقدَّر أن تترتب في الميزانية على الأنشطة التي من المقرر أن تضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرة 55 أعلاه.

57- وطلبت إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

**باء - برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي 13(ب) من جدول الأعمال)**

## 1- المداولات

58- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها جاي جونج وهاري فيولز. ونظرت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

## 2- الاستنتاجات

59- واصلت هيئة المشورة النظر في البرنامج التدريبي لخبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية<sup>(52)</sup>، مع مراعاة الفقرتين 43 و44 من المقرر 1/م أ-24.

60- ولاحظت هيئة المشورة أهمية برنامج التدريب لبناء قدرات الخبراء التقنيين من البلدان النامية فيما يتعلق بالإبلاغ والاستعراض.

61- واتفقت هيئة المشورة على تمديد تنفيذ برنامج التدريب إلى أن يبدأ برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين، المبين في المرفق السابع للمقرر 5/م أ ت-3. واتفقت هيئة المشورة أيضاً على النظر في هذه المسألة في دورتها التي تعقب انسحاب أي طرف مدرج في المرفق الأول للاتفاقية من اتفاق باريس.

(51) انظر المقرر 14/م أ-20.

(52) انظر المقرر 19/م أ-23.

- 62- وأحاطت هيئة المشورة علماً بالآثار التي يُقدَّر أن تترتب في الميزانية على الأنشطة التي من المقرر أن تضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرة 61 أعلاه.
- 63- وطلبت إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهنأ بتوافر الموارد المالية.

### جيم- تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية (البند الفرعي 13(ج) من جدول الأعمال)

- 64- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها ثياغو مينديس (موزامبيق) ودانييلا رومانو (إيطاليا). وأوصت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، بمشروع مقرر<sup>(53)</sup> لِيُنظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته السابعة والعشرين<sup>(54)</sup>.

### دال- المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون (البند الفرعي 13(د) من جدول الأعمال)

#### 1- المداولات

- 65- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية تشترك في تسييرها كاميليا لباركا ونيكين (شيلي) ومارينا فيتولو (إيطاليا). ونظرت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

#### 2- الاستنتاجات

- 66- واصلت هيئة المشورة نظرها في المقاييس الموحدة لحساب مكافئ انبعاثات غازات الدفيئة البشرية المنشأ من ثاني أكسيد الكربون من مصادرها وعمليات إزالتها بواسطة البواليع في إطار المسائل المنهجية بموجب الاتفاقية.
- 67- وأشارت هيئة المشورة إلى أنه، عملاً بالفقرة 37 من الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار شفافية الإجراءات والدعم المشار إليه في المادة 13 من اتفاق باريس<sup>(55)</sup>، تستخدم الأطراف في اتفاق باريس قيم إمكانيات الاحترار العالمي المحددة لأفق زمني مقداره 100 سنة والواردة في تقرير التقييم الخامس لهيئة المناخ<sup>(56)</sup>، أو قيم إمكانيات الاحترار العالمي المحددة لأفق زمني مقداره 100 سنة والواردة في تقرير لاحق لهيئة المناخ، وفق ما يتفق عليه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، للإبلاغ عن القيم الكلية لانبعاثات غازات الدفيئة وعمليات الإزالة، معبراً عنها بمكافئ ثاني أكسيد الكربون. وأشارت هيئة المشورة أيضاً إلى أنه يجوز لكل طرف استخدام مقاييس أخرى (مثل إمكانية تغيير الحرارة العالمية) للإبلاغ عن معلومات تكميلية بشأن القيم الكلية لانبعاثات غازات الدفيئة وعمليات الإزالة، معبراً عنها بمكافئ ثاني

(53) FCCC/SBSTA/2022/L.19، بصيغته المعدلة شفويًا.

(54) نظر مؤتمر الأطراف كذلك في هذه التوصية واعتمد المقرر 6/م أ-27.

(55) المقرر 18/م أ ت-1، المرفق.

(56) IPCC. 2013. Climate Change 2013: The Physical Science Basis. Contribution of Working Group I to the Fifth Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. TF Stocker, D Qin, G-K Plattner, et al. (eds.). Cambridge and New York: Cambridge University Press. متاح في: <http://www.ipcc.ch/report/ar5/wg1>

أكسيد الكربون. وأشارت هيئة المشورة كذلك إلى أن قيم إمكانية الاحتراق العالمي المحددة لأفق زمني مقداره 100 عام، المشار إليها في الفقرة 37 من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، ستكون هي القيم المدرجة في الجدول A.8.1 من التذييل A.8 لمساهمة الفريق العامل الأول في تقرير التقييم الخامس لهيئة المناخ، باستثناء القيمة المتعلقة بالميثان الأحفوري<sup>(57)</sup>.

68- وأشارت هيئة المشورة إلى أهمية كفاءة معايير متسقة ومتزامنة للإبلاغ عن الانبعاثات الكلية من غازات الدفيئة وعمليات إزالتها المعبر عنها بمكافئ ثاني أكسيد الكربون بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، وأوصت بمشروع مقرر<sup>(58)</sup> بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته السابعة والعشرين<sup>(59)</sup>.

69- ودعت هيئة المشورة هيئة المناخ إلى تقديم النتائج المتعلقة بمقاييس الانبعاثات الواردة في تقرير التقييم السادس في حلقة عمل تقنية تُعقد أثناء الدورة الثامنة والخمسين لهيئة المشورة (حزيران/يونيه 2023)، وطلبت إلى الأمانة أن تعدّ تقريراً تقنياً يكون محصلة لحلقة العمل التقنية هذه.

70- واتفقت هيئة المشورة على مواصلة النظر في المقاييس الموحدة في دورتها السادسة والسنتين (2027).

71- وأحاطت هيئة المشورة علماً بالآثار التي يُقدَّر أن تترتب في الميزانية على الأنشطة التي من المقرر أن تضطلع بها الأمانة والمشار إليها في الفقرة 69 أعلاه.

72- وطلبت إلى الأمانة أن تضطلع بالإجراءات المطلوبة في هذه الاستنتاجات رهناً بتوافر الموارد المالية.

## هاء - الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

(البند الفرعي 13 (هـ) من جدول الأعمال)

73- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذه المسألة في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تسييرها كل من مارتن كامز (ألمانيا) وباسيفيكا ف. أتشينيغ أوغولا (كينيا).

74- وأشارت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، إلى أن ممثلي أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو) والمنظمة البحرية الدولية كانا حاضرين في المشاورات غير الرسمية المعقودة بشأن هذا البند من جدول الأعمال، وطلب إليهما الإجابة عن أسئلة الأطراف، وأدليا ببضع إجابات بشأن الورقتين المقدمتين من الإيكاو<sup>(60)</sup> والمنظمة البحرية الدولية<sup>(61)</sup> في المشاورة غير الرسمية الأولية التي عُقدت في 7 تشرين الثاني/نوفمبر 2022.

75- واتفقت هيئة المشورة على مواصلة نظرها في هذه المسألة في دورتها الثامنة والخمسين.

(57) وفقاً للمقرر 5/م أ ت-3، الفقرة 25.

(58) FCCC/SBSTA/2022/L.25/Add.1.

(59) انظر مؤتمر الأطراف في هذه التوصية واعتمد المقرر 7/م أ ت-27.

(60) متاحة في: [https://www4.unfccc.int/sites/SubmissionsStaging/Documents/202210271057---.SBSTA57\\_ICAO%20Submission\\_Final.pdf](https://www4.unfccc.int/sites/SubmissionsStaging/Documents/202210271057---.SBSTA57_ICAO%20Submission_Final.pdf)

(61) متاحة في: <https://www4.unfccc.int/sites/SubmissionsStaging/Documents/202210281824---.IMO%20submission%20to%20SBSTA%2057.pdf>

**رابع عشر - المسائل المتعلقة بالإبلاغ والاستعراض بموجب المادة 13 من اتفاق باريس:**  
**خيارات إجراء استعراضات على أساس طوعي للمعلومات المبلّغ عنها عملاً**  
**بالفصل الرابع من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، والدورات التدريبية ذات**  
**الصلة اللازمة لتيسير هذه الاستعراضات الطوعية**  
 (البند 14 من جدول الأعمال)

76- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية تشترك في تيسيرها جوليا غاردينر (أستراليا) وياميكاني ج. د. إدريس (ملاوي). وأوصت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، بمشروع مقرر<sup>(62)</sup> لينظر فيه مؤتمر/اجتماع أطراف باريس ويعتمده في دورته الرابعة<sup>(63)</sup>.

**خامس عشر - إرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من**  
**اتفاق باريس وفي المقرر 2/م أ ت-3**  
 (البند 15 من جدول الأعمال)

77- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها كل من كوكي سوجاشمون (إندونيسيا) وبير ستانسن (النرويج).

78- واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، وبناء على طلبات مؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(64)</sup>، على أن توصي مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بأن ينظر، في دورته الرابعة، في مشروع المقرر المتعلق بالموقع الشبكي للاتفاقية الخاص بإرشادات بشأن النهج التعاونية المشار إليها في الفقرة 2 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 2/م أ ت-3<sup>(65)</sup>، مع التسليم بأن مشروع المقرر لا يمثل توافقاً في الآراء فيما بين الأطراف وبأن من الضروري أن يضطلع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بمزيد من العمل لوضع المقرر في صيغته النهائية<sup>(66)</sup>.

**سادس عشر - قواعد وطرائق وإجراءات الآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من**  
**اتفاق باريس والمشار إليها في المقرر 3/م أ ت-3**  
 (البند 16 من جدول الأعمال)

79- اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يشترك في تيسيرها كل من كيت هانكوك (أستراليا) وسونام تاشي (بوتان).

80- وبناء على طلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(67)</sup>، اتفقت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، على أن توصي مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بأن ينظر في إدراج مشروع النص الموجود على الموقع

(62) FCCC/SBSTA/2022/L.18.

(63) انظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في هذه التوصية واعتمد المقرر 9/م أ ت-4.

(64) المقرر 2/م أ ت-3، الفقرات 3 و6 و7 و10.

(65) متاح في: <https://unfccc.int/event/sbsta-57?item=15>.

(66) انظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس كذلك في هذه المسألة واعتمد المقرر 6/م أ ت-4.

(67) المقرر 3/م أ ت-3، الفقرة 7.

الشبكي للاتفاقية<sup>(68)</sup> في مقره بشأن الإرشادات المتعلقة بالآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من اتفاق باريس.

81- ولاحظت هيئة المشورة أن من الضروري أن يبذل مؤتمر/اجتماع أطراف باريس مزيداً من الجهد لإعداد مقرر موحد، وأن يراعي أيضاً التوصيات المتعلقة بهذه المسألة الصادرة عن الهيئة الإشرافية للآلية المنشأة بموجب الفقرة 4 من المادة 6 من اتفاق باريس. وسلمت هيئة المشورة بأن التوصية المحالة إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته الرابعة لا تمثل توافقاً في الآراء فيما بين الأطراف وبأن من الضروري أن يضطلع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بمزيد من العمل لوضع المقرر في صيغته النهائية<sup>(69)</sup>.

## سابع عشر - برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ ت-3 (البند 17 من جدول الأعمال)

### 1- المداولات

82- عُرضت على هيئة المشورة الوثيقتان FCCC/SBSTA/2022/8 وFCCC/SBSTA/2022/9. واتفقت هيئة المشورة، في جلستها الأولى، على أن يُنظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية تشترك في تسييرها ماريا الجيشي (المملكة العربية السعودية) وجاكلين رويسغا (نيوزيلندا). ونظرت هيئة المشورة، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات الواردة أدناه واعتمدها.

### 2- الاستنتاجات

83- اتفقت هيئة المشورة، عملاً بالفقرة 9 من مرفق المقرر 4/م أ ت-3، على أن تحيل إلى مؤتمر/اجتماع أطراف باريس، كتقرير للجنة غلاسكو المعنية بالنهج غير السوقية، حسبما هو مناسب، معلومات عن تقدم ونتائج برنامج العمل في إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس، حسب الاقتضاء، والواردة في الفقرات من 84 إلى 86 أدناه.

84- ودعت هيئة المشورة إلى عقد الاجتماع الثاني للجنة غلاسكو المعنية بالنهج غير السوقية وفقاً للفقرة 5 من مرفق المقرر 4/م أ ت-3، وعلى أساس نتائج برنامج العمل في الاجتماع الأول للجنة غلاسكو، واصلت نظرها فيما يلي<sup>(70)</sup>:

(أ) وضع جدول زمني لتنفيذ أنشطة برنامج العمل المشار إليه في الفصل الخامس من المرفق (أنشطة برنامج العمل) بالمقرر 4/م أ ت-3 والتوصية به؛ ويمكن أن يتضمن الجدول الزمني الإطار الزمني والنتائج المتوقعة لكل نشاط، بما في ذلك مواصفات المنصة الشبكية للاتفاقية المناخ المشار إليها في الفقرة 8(ب)؛ 1؛ من مرفق المقرر 4/م أ ت-3، مثل وظائفها وشكلها ومستخدميها المستهدفين والمعلومات التي ستحتوي عليها<sup>(71)</sup>؛

(68) <https://unfccc.int/documents/623188>

(69) انظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس كذلك في هذه المسألة واعتمد المقرر 7/م أ ت-4.

(70) وفقاً للوثيقة FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرات من 130 إلى 139.

(71) وفقاً للمقرر 4/م أ ت-3، الفقرة 4.

(ب) تحديد مجالات تركيز أنشطة برنامج العمل<sup>(72)</sup>؛

(ج) تحديد النهج غير السوقية القائمة بموجب الإطار التي تتسق مع الأحكام المشار إليها في الفصل الثاني من المرفق (النهج غير السوقية بموجب الإطار) بالمقرر 4/م أ-3<sup>(73)</sup>؛

(د) تحديد وتقييم الخبرات الإيجابية وغيرها من التجارب المتعلقة بالروابط القائمة وأوجه التآزر والتنسيق والتنفيذ فيما يتعلق بالنهج غير السوقية<sup>(74)</sup>؛

(هـ) وضع وتنفيذ أدوات، بمساعدة الأمانة، بما في ذلك منبر شبكي للاتفاقية لتسجيل وتبادل المعلومات عن النهج غير السوقية، بما في ذلك المعلومات التي تم تحديدها من خلال برنامج العمل، ودعم تحديد الفرص المتاحة للأطراف المشاركة لتحديد وتطوير وتنفيذ النهج غير السوقية<sup>(75)</sup>.

85- ورحبت هيئة المشورة بما يلي:

(أ) المشاركة الواسعة للخبراء في حلقة العمل المعقودة أثناء الدورة<sup>(76)</sup> بشأن المسائل المشار إليها في الفقرة 6 من المقرر 4/م أ-3، والآراء والمعلومات المقدمة من الأطراف والمراقبين بشأن هذه المسائل، والتقرير التجميعي ذي الصلة<sup>(77)</sup> الذي أعدته الأمانة والذي كان بمثابة مدخلات في حلقة العمل المعقودة أثناء الدورة، والتقرير المتعلق بحلقة العمل المعقودة أثناء الدورة<sup>(78)</sup>، التي كانت بمثابة مدخلات في تنفيذ أنشطة برنامج العمل المشار إليها في الفقرات 84(أ) و(ب) و(ج) و(هـ) أعلاه؛

(ب) المشاركة الواسعة للخبراء المعنيين في حلقة العمل الافتراضية المعقودة فيما بين الدورات بشأن مواصفات المنصة الشبكية للاتفاقية<sup>(79)</sup>، والآراء والمعلومات المقدمة من الأطراف والمراقبين، بما في ذلك بشأن هذه المسألة<sup>(80)</sup>، والورقة التقنية<sup>(81)</sup> التي أعدتها الأمانة بشأن هذه المسألة، والتي كانت بمثابة مدخلات في تنفيذ نشاط برنامج العمل المشار إليه في الفقرة 84(هـ) أعلاه، بما في ذلك حلقة العمل؛

(ج) التقرير التجميعي<sup>(82)</sup> الذي أعدته الأمانة عن الآراء والمعلومات المقدمة من الأطراف والمراقبين بشأن المسائل المشار إليها في الفقرة 84 أعلاه والورقة التقنية<sup>(83)</sup> التي أعدتها الأمانة بشأن الروابط القائمة، وأوجه التآزر، والتنسيق الميسر، وتنفيذ النهج غير السوقية في السياق المحلي ودون الوطني والوطني والعالمي؛ الطريقة التي اتبعتها الأطراف لمعالجة المسألة المشار إليها في الفقرة 4(هـ)

(72) وفقاً للمقرر 4/م أ-3، المرفق، الفقرة 8(أ)1.

(73) وفقاً للمقرر 4/م أ-3، المرفق، الفقرة 8(أ)1 ب.

(74) وفقاً للمقرر 4/م أ-3، المرفق، الفقرة 8(أ)2.

(75) وفقاً للمقرر 4/م أ-3، المرفق، الفقرة 8(أ)1.

(76) وفقاً للمقرر 4/م أ-3، الفقرة 8(أ).

(77) FCCC/SBSTA/2022/3.

(78) FCCC/SBSTA/2022/9.

(79) وفقاً للوثيقة FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 135(د).

(80) وفقاً للوثيقة FCCC/SBSTA/2022/6، الفقرة 134.

(81) متاحة في: [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Art.6.8\\_Technical\\_Paper\\_on\\_Web-based\\_Platform.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Art.6.8_Technical_Paper_on_Web-based_Platform.pdf)

(82) FCCC/SBSTA/2022/8.

(83) متاحة في: [https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Art.6.8\\_Technical\\_Paper\\_based\\_on\\_submission.%2BSP.pdf](https://unfccc.int/sites/default/files/resource/Art.6.8_Technical_Paper_based_on_submission.%2BSP.pdf)

من مرفق المقرر 4/م أ-3؛ الطريقة التي اتبعتها الأطراف لتحديد وتطوير وتنفيذ النهج غير السوقية على الصعيد القطري والإقليمي والعالمي، والتي كانت بمثابة مدخلات في تنفيذ أنشطة برنامج العمل المشار إليها في الفقرات 84(أ) و(ج) و(د) و(هـ) أعلاه.

86- وبناء على طلب مؤتمر/اجتماع أطراف باريس<sup>(84)</sup>، اتفقت هيئة المشورة على أن توصي مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بأن ينظر، في دورته الرابعة، في مشروع النص الوارد في الموقع الشبكي للاتفاقية<sup>(85)</sup> بشأن الجدول الزمني لتنفيذ أنشطة برنامج العمل بموجب إطار النهج غير السوقية المشار إليها في الفقرة 8 من المادة 6 من اتفاق باريس وفي المقرر 4/م أ-3، مع التسليم بأن مشروع النص لا يمثل توافقاً في الآراء بين الأطراف وبأن من الضروري أن يضطلع مؤتمر/اجتماع أطراف باريس بمزيد من العمل لوضع المقرر في صيغته النهائية<sup>(86)</sup>.

## ثامن عشر - التقارير السنوية بشأن الاستعراضات التقنية

(البند 18 من جدول الأعمال)

ألف - الاستعراض التقني للمعلومات المقدمة بموجب الاتفاقية من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية في تقاريرها لفترة سنتين وفي بلاغاتها الوطنية  
(البند الفرعي 18(أ) من جدول الأعمال)

87- نظرت هيئة المشورة في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى. وأحاطت هيئة المشورة علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2022/INF.2.

باء - الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

(البند الفرعي 18(ب) من جدول الأعمال)

88- نظرت هيئة المشورة في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى. وفي الجلسة نفسها، اتفقت هيئة المشورة على إرجاء النظر في هذه المسألة إلى دورتها الثامنة والخمسين.

جيم - الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، وفقاً للتعريف الوارد في الفقرة 7 من المادة 1 من بروتوكول كيوتو

(البند الفرعي 18(ج) من جدول الأعمال)

89- نظرت هيئة المشورة في هذا البند الفرعي من جدول الأعمال في جلستها الأولى. وأحاطت علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2022/INF.4.

(84) وفقاً للمقرر 4/م أ-3، الفقرة 4.

(85) <https://unfccc.int/documents/623317>

(86) انظر مؤتمر/اجتماع أطراف باريس كذلك في هذه المسألة واعتمد المقرر 8/م أ-4.

## تاسع عشر - مسائل أخرى

(البند 19 من جدول الأعمال)

90- نظرت هيئة المشورة في هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى. ولم تُنشر أي مسائل أخرى.

## عشرون - اختتام الدورة وتقرير الدورة

(البند 20 من جدول الأعمال)

## 1- الآثار الإدارية والآثار المتعلقة بالميزانية

91- أبلغ ممثل عن الأمانة هيئة المشورة، في جلستها الثالثة المعقودة في 12 تشرين الثاني/نوفمبر، بأن العديد من الأنشطة الناجمة عن الاستنتاجات المعتمدة في هذه الدورة تتطلب موارد إضافية تتجاوز الميزانية الأساسية لفترة السنتين 2022-2023<sup>(87)</sup>. وترد طلبات الأنشطة ذات الصلة في الاستنتاجات المعتمدة في إطار مختلف بنود جدول أعمال هيئة المشورة، بما في ذلك بنود جدول الأعمال المشتركة بين هيئة المشورة وهيئة التنفيذ.

92- وفي إطار البند 13(أ) من جدول الأعمال، المعنون "برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، ستكون هناك حاجة إلى تمويل تكميلي بمبلغ 150 000 يورو في عام 2023 لتغطية تكاليف الاستشاريين، ومنصة دورات التعلم الإلكتروني، وإجراء الامتحانات ومنح التراخيص عبر الإنترنت، وتقديم الدورات التدريبية عبر الإنترنت، وتكاليف الموظفين الذين يدعمون التنفيذ.

93- وفي إطار البند 13(ب) من جدول الأعمال، المعنون "برنامج تدريب خبراء الاستعراض المشاركين في الاستعراض التقني لتقارير فترة السنتين والبلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، ستكون هناك حاجة إلى تمويل تكميلي بمبلغ 21 000 يورو في عام 2023 لتغطية تكاليف الموظفين المعنيين بنظم إدارة التعلم وتقديم دورة تدريبية عبر الإنترنت.

94- وفي إطار البند 13(ج) من جدول الأعمال، المعنون "تتبع المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، يُتوقع استيعاب تكلفة غير متكررة قدرها 15 000 يورو لتنفيذ نموذج الإبلاغ الموحد وتكاليف استضافة سنوية مستمرة قدرها 25 000 يورو من الموارد الموجودة.

95- وفي إطار البند 13(د) من جدول الأعمال، المعنون "المقاييس الموحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون"، ستكون هناك حاجة إلى تمويل تكميلي بمبلغ 28 000 يورو في عام 2023 لإعداد تقرير تقني والعروض ذات الصلة كمحاضرة لحلقة العمل التقنية المعقودة أثناء الدورة.

96- وبما أن الأنشطة المضطحة بها في إطار البنود 13(أ) و(ب) و(د) من جدول الأعمال هي أنشطة مؤقتة أو قصيرة الأجل، فإنها ستمول من الأموال التكميلية<sup>(88)</sup>.

97- وفي إطار البند 14 من جدول الأعمال، المعنون "المسائل المتعلقة بالإبلاغ والاستعراض بموجب المادة 13 من اتفاق باريس: خيارات إجراء استعراضات على أساس طوعي للمعلومات المبلغ

(87) يمكن الاستماع إلى البيان في: [https://unfccc-events.azureedge.net/COP27\\_89950/agenda](https://unfccc-events.azureedge.net/COP27_89950/agenda) (ابتداءً من 2:06:51).

(88) يرد تعريف أنواع الأنشطة الأربعة في الوثيقة FCCC/SBI/2019/4، الفقرة 36.

عنها عملاً بالفصل الرابع من مرفق المقرر 18/م أ ت-1، والدورات التدريبية ذات الصلة اللازمة لتيسير هذه الاستعراضات الطوعية"، ستكون هناك حاجة إلى تمويل تكميلي بمبلغ 467 000 يورو في الفترة 2022-2023 للاستعراضات الطوعية ولإعداد الدورات التدريبية وتنفيذها. وبما أن هذه الأنشطة هي أنشطة طويلة الأجل أو متكررة، فإنها ستتموّل من الميزانية الأساسية في فترات الميزانية المقبلة (بعد عام 2023) إن وافقت عليها الهيئات الإدارية المعنية. وهذا المبلغ هو مبلغ أولي يستند إلى المعلومات المتاحة في تشرين الثاني/نوفمبر 2022.

98- وفي إطار البند المشترك بين جدولي أعمال هيئة المشورة وهيئة التنفيذ والمعنون "المسائل المتصلة بالحصيلة العالمية بموجب اتفاق باريس"، ستكون هناك حاجة إلى تمويل تكميلي بمبلغ 1 022 000 يورو في عام 2023 لعقد مشاورات فيما بين الدورات بالحضور الشخصي والافتراضي وعقد حلقة عمل فيما بين الدورات بالحضور الشخصي. وبما أن هذه النشاط هو نشاط مؤقت أو قصير الأجل، فإنه سيموّل من الأموال التكميلية.

## 2- اختتام الدورة وتقرير الدورة

99- في الجلسة الثالثة المستأنفة لهيئة المشورة، المعقودة بالاقتران مع الجلسة الثالثة المستأنفة لهيئة التنفيذ، أدلى ببيانات ممثلو 16 طرفاً، من بينها 12 طرفاً باسم مجموعات الأطراف التالية: المجموعة الأفريقية؛ وتحالف الدول الجزرية الصغيرة؛ ومجموعة الدول العربية؛ والأرجنتين والبرازيل وأوروغواي؛ والتحالف البوليفاري لشعوب أمريكا اللاتينية - المعاهدة التجارية للشعوب؛ ومجموعة السلامة البيئية؛ والاتحاد الأوروبي والدول الأعضاء فيه؛ ومجموعة الـ 77 والصين؛ والرابطة المستقلة لبلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي؛ وأقل البلدان نمواً؛ والبلدان النامية متقاربة التفكير؛ والمجموعة الجامعة<sup>(89)</sup>. وأدلى ببيانات أيضاً ممثلو سبع جماعات تعمل في إطار الاتفاقية، هي: الجماعة المعنية بالمرأة والشؤون الجنسانية، ومنظمات غير حكومية تمثل قطاعي الأعمال والصناعة، ومنظمات غير حكومية تمثل الأطفال والشباب، ومنظمات غير حكومية بيئية، ومنظمات غير حكومية تمثل المزارعين، ومنظمات غير حكومية بحثية ومستقلة<sup>(90)</sup>.

100- وفي الجلسة نفسها، نظرت هيئة المشورة في مشروع تقرير الدورة وأقرته، وأذنت للمقرر أن تتولى، بمساعدة من الأمانة ويتوجيه من الرئيس، إتمام التقرير المتعلق بالدورة وإتاحته لجميع الأطراف.

101- وفي نهاية الجلسة الثالثة، شكر الرئيس جميع الأطراف على مشاركتها البناء طوال الدورة، كما شكر جميع المراقبين على مشاركتهم. وشكر أيضاً الرؤساء المشاركين والميسرين المشاركين، وكذلك الرؤساء الآخرين، على تعاونهم الوثيق. ثم اختتم الرئيس الدورة.

(89) يمكن الاستماع إلى البيانات في: [https://unfccc-events.azureedge.net/COP27\\_89950/agenda](https://unfccc-events.azureedge.net/COP27_89950/agenda) (ابتداء من 2:19:57).

(90) يمكن الاستماع إلى البيانات في: [https://unfccc-events.azureedge.net/COP27\\_89950/agenda](https://unfccc-events.azureedge.net/COP27_89950/agenda) (ابتداء من 3:04:40).